



10 мая 2022 г.

Дорогие семьи!

Рады сообщить, что Департамент образования г. Нью-Йорка (DOE) этой весной разрешит учащимся посещать выпускные вечера и танцы независимо от статуса вакцинации. Это решение основано на указаниях Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка, согласно которым единовременные выпускные мероприятия (вечера и танцы) не подпадают под действие распоряжения руководителя Департамента здравоохранения об обязательной вакцинации участников внеурочных программ с высоким риском инфицирования.

В настоящее время DOE предоставляет всем учащимся четыре набора для домашнего тестирования на COVID-19 в неделю, и мы настоятельно рекомендуем вашему ребенку пройти тест в течение 24 часов до выпускного мероприятия, а затем — через пять дней после него. В случае появления у ребенка симптомов COVID-19 через несколько дней после выпускного бала/танцев необходимо незамедлительно сделать домашний тест. Мы также настоятельно рекомендуем учащимся и сотрудникам при посещении мероприятий носить качественные маски N95 или KN95 в качестве дополнительного уровня защиты.

Кроме того, участники бала/танцев должны заполнить форму ежедневного скрининга по адресу healthscreening.schools.nyc. Для допуска на проводимые в школах мероприятия сопровождающие по-прежнему должны предъявить подтверждение вакцинации. При проведении выпускного бала/танцев за пределами школы участники должны соблюдать требования по обеспечению здоровья и безопасности в связи с COVID-19, в том числе предъявлять по требованию подтверждение вакцинации.

Напоминаем! Вакцинация — лучший способ защиты от COVID-19 и обеспечения здоровья и безопасности наших школьных сообществ. Право на вакцинацию имеют все дети в возрасте от 5 лет. Если ваш ребенок в возрасте 5 лет и старше еще не вакцинирован от COVID-19, запишите его на вакцинацию на сайте vaccinefinder.nyc.gov или позвоните по номеру 311, чтобы найти ближайший к вам пункт вакцинации. Вакцинация бесплатна для всех жителей г. Нью-Йорка вне зависимости от иммиграционного статуса и наличия медицинского страхования.

Все полностью вакцинированные лица в возрасте от 12 лет также имеют право на получение бустерной дозы вакцины. Подробнее: www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19vaccines.page#boost.

Спасибо за постоянное содействие.

Dr. Cristina Meléndez

исполнительный директор
Управление по работе с семьей и местным сообществом

To view a copy of this document in your language, visit schools.nyc.gov/messagesforfamilies

للاطلاع على نسخة مترجمة من هذه الوثيقة، يرجى زيارة الرابط schools.nyc.gov/messagesforfamilies	এই ডকুমেন্টের অনুবাদকৃত সংস্করণটি দেখতে, schools.nyc.gov/messagesforfamilies ভিজিট করুন	如要查看本文件的中文譯本，請上網到 schools.nyc.gov/messagesforfamilies
Pour voir une version traduite de ce document, allez sur schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Pou wè yon vèsyon dokiman sa a nan lòt lang, ale nan schools.nyc.gov/messagesforfamilies	이 문서의 번역본은 schools.nyc.gov/messagesforfamilies 에 있습니다.
Перевод документа находится по адресу: schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Para ver una versión traducida de este documento, visite schools.nyc.gov/messagesforfamilies	اس دستاویز کی ترجمہ شدہ اشاعت دیکھنے کے لیے ذیل پر جائیں schools.nyc.gov/messagesforfamilies